

◀ (上接14版)

的表明了社会背景的不同对于学生阅读报纸的影响极大。”(李之朴《中学生课外阅读的分析》,《中华教育界》,1947年复刊第十一期第20、22页)其实这也可为学生喜欢阅读《鲁宾逊漂流记》作一注脚,大概除了书中情节曲折吸引学生之外,更因为其中的环境能让学生感同身受,而其中所介绍的生存技能和阐扬的抗争精神也是在战争中所必需的。当然,也与小说的人物行为、故事情节等契合中学生的一般心理有关,因为12岁以后的中学阶段“正为崇拜英雄及模拟英雄之时期”(徐待峰《中学学生之心理的分析》,《师大月刊》,1932年第五期第8页)。

内战时期(1946—1949): “边疆屯垦员及工程师之培养”

1945年,日本侵略者投降,中国取得抗战的胜利。虽然内战在即,但相对于抗战期间民族国家处在生死存亡的关头而言,此时危急的形势有所缓和,民族主义教育相对于民生教育而言也变得相对次要。当时各项事业百废待兴,建设成为时代的主题。1945年,就有人指出,以前出版的国定教科书不适宜:“可是这一套书以抗战为中心,现在应该改用建国为中心了。其中不免有些不合时宜的课文。”所以,各学校应自编适合形势需要的临时教材(沈百英《胜利后的教科书》,《教师生活》,1945年创刊号第4页)。1946年7月,国立编译馆主编、吴鼎等编写、国立中小学教科书七家联合供应处发行、教育部审定修订标准本《高级小学国语》出版,这是真正的官编国定高小国语教科书,直接、完全地体现了统治阶级的政治思想也就不足为奇。其“编辑大意”称:“本书选材根据《国父遗教》《总裁言论》及中央政策。本书指导儿童学习平易的语体文,并欣赏儿童文学,以培养阅读能力和兴趣。本书取材标准系遵照总裁手著《中国之命运》第五章所指示之心理建设、伦理建设、社会建设、政治建设与经济建设五项建国基本工作,故特别注重小学教师、军人、飞行员、乡社自

治员、边疆屯垦员及工程师之培养,选取最新材料,以供儿童精读之用。”虽然像新学制时期的教科书一样标出“欣赏儿童文学,以培养阅读能力和兴趣”,但实际上是借儿童文学来宣传政党思想。

该书的第2册收入了《鲁宾逊漂流记》。其前8课为《伟大的水利工程专家》(郑国渠开凿经过)、《伊资》(美国南北战争中童工出身的伊资制造舰艇、大桥帮助军队取胜)、《西北的乐园——迪化》(新疆迪化是“一个美丽的乐园”)、《我爱西北》(西北风景优美、物产丰富)、《林则徐和左宗棠》(驻守新疆的林则徐在伊犁掘井、左宗棠在天山南北种柳)、《保长会议》(乡公所设养老院)、《航空员》(飞行员的在平时和战时的作用)和《开辟荒林的王瑞生》(从小立志去远方创业的王瑞生到黑龙江垦荒)。其后一课为《滇滇公路》(被称为除万里长城之外的我国第二大工程滇滇公路修建过程)。很显然,编者是将鲁宾逊在荒岛求生与古代开辟边疆的林则徐、左宗棠及当今开辟荒林的王瑞生相比附,激发学生投身于边疆等地的生产建设中去。《鲁宾逊漂流记》中,编者只在开头和结尾各用了一小段文字写他在海上遇险和返回英国,其他均是写他如何在岛上生存:建屋、打猎、畜牧、耕种、磨面、缝衣、制烛、制伞、伐木、造船,这些“凡人生日用必需的工作样样都得自己亲手做。这样一日一月一年的过去,他毕竟还是生存者”。课后的“说话”练习为:“鲁宾孙怎样流浪到一个荒岛上?他怎样把船上的东西搬到岸上?他在荒岛上怎样生活?鲁宾孙在荒岛上的生活,那几件事情最值得我们钦佩?后来他怎样回到英国?”“作文”练习为:“读了本文后,发生怎样的感想,试写出来。”显然,课文不重点写其传奇经历,是因为编者不希望用本文来“引起读书趣味,养成发表能力,并涵养性情,启发想像力和思想力”而培养文人;重点写岛上生活,是让学生通过此文的学习来掌握野外的生存技能,希望其日后能成为“边疆屯垦员及工程师”。

开明书店出版的顾正均译《鲁宾逊漂流记》等原著,此时也成为学生选读的对象。1947年,在《小朋友》杂志上就连载有《鲁宾逊漂流记》。1949年,《中华英语半月刊》也开始连载这篇小说。1948年,程朋就在开明书店创办的

《中学生》杂志上发表该书的读后感,对此书大加批评,称《鲁宾逊漂流记》虽然在不久前才读过,虽然也曾让自己神往过一段时间,但最终并没有留下多少印象,原因是该书反映了帝国主义殖民思想,并不值得赞赏。

《鲁宾逊漂流记》也容易让人产生消极避世的思想[如

味],所以鲁宾逊也不值得青年们效仿:青年“处在半封建半殖民地社会的我国青年……也许,他会接受了《鲁宾孙漂流记》,幻想着像鲁宾孙一样地到孤岛上创造世外乐园……而鲁宾孙也不是人人能做的,即使能做到像鲁宾孙那样,漂流到世外去,也不过是逃避了现实。这对于今天我国的青年都

道路,都是有着坚定的信心,坚强的意志,使出了他们全部力量,不怕艰难,不怕困苦,不灰心,不退缩地去实现他们的志愿。他又认为,笛福的这篇小说写于资产阶级上升时期,英国内部的矛盾和冲突很多使得去海外冒险成为时尚,所以才诞生这篇“荒岛殖民的小说”。很显然,从作者对《鲁宾孙漂流



←1937年《新编高小国语读本》

↓1940年《初小国语教科书》

初小國語教科書 第七冊
這一邊跑來。這時候，魯濱遜完全忘記了驚慌，衝上去「砰砰」兩鎗，就把生番嚇退。過是另外的一族。魯濱遜救了他，替他取個名字叫星期五。他替他說話，叫他幫同做事。星期五沒有伴，現在有了星期五。魯濱遜和星期五又從生番羣裏救出兩個人，一個是



三四

←《得福的〈魯賓孫漂流記〉》，宋秉恒刻，《新青年》，1943年第8卷第5期



1949年啼黎在《假如我是鲁宾孙》(《新儿童世界》,1949年第二十四期第44页)中写道:“假如有人问我:‘你是鲁宾孙,你将会怎样?’我一定很快的答道:‘假如我是鲁宾孙,当我重新回到尘世的时候,我要带领许多善良的人民,回到那幸福的岛上,建立起一个人民理想中幸福快乐的天地。’那里永远听不到炮声;听不到呻吟声;听不到不幸者的哀嚎声;也看不到流亡,看不到饥饿;人民在安乐地工作,过着安逸的生活。我决不像鲁宾孙这样傻:渴望着回到烽火弥天的世界来!”短文反映出小作者对战争的厌恶和对和平生活的向往,但也有《桃花源记》中“避秦难”的消极意

是毫无益处的”。所以应该读读高尔基的《母亲》,看看周围的世界,体味当下的生活,抛弃鲁宾孙,热爱《母亲》中的伯惠尔,“勇敢的奔向伯惠尔的道路的”[程朋《〈西游记〉〈鲁宾逊漂流记〉和〈母亲〉》,《中学生》,1948年第一九六期第76-77页。这篇读后感可能受1947年杨晦写的长文《笛福和他的〈鲁宾孙漂流记〉》(《时与文》,1947年第二期第15-18页)中的观点影响,他在文章开头提到了杨晦的文章。杨晦在文中提到可将这篇小说与《西游记》《母亲》比较着读,可以发现这三篇小说写的三个人物虽然所处时代不同,但有共同的特点,他们都在走他们要走的或者应该走的

记》的批判及对高尔基的《母亲》的推崇可以看出,其受左翼文学的影响较大;而刊登此文的文章。还有学生认为读完这篇小说后生发了两点感想:“一、我深信航海事业的重要”,“二、我以为鲁宾逊是我们青年的典型”,因为他的刻苦奋斗(生活)和见义勇为(救人)(任甫文《读〈鲁宾逊漂流记〉之后》,《新儿童世界》,1948年第十三期第29页)。

以上两种解读观点在一定程度上折射出不同的理念,但是均强调关注当下现实。

(作者为华东师范大学教师教育学院教授)